



สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รหัสเรื่อง : ส8266 *สนธิ*
รับที่ : ๘1772/56 *๕ ข.๖*
วันที่ : 07 ก.พ. 56 เวลา : 16:26

ที่ คค (ปคร) ๐๒๐๖/๒๓

กระทรวงคมนาคม

ถนนราชดำเนินนอก กทม. ๑๐๑๐๐

๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๖

เรื่อง ขออนุมัติลงนามพิธีสาร ๒ ว่าด้วยสิทธิรับการจราจรเสรีภาพที่ ๕ แนบท้ายความตกลงว่าด้วยการขนส่งทางอากาศระหว่างรัฐบาลแห่งรัฐสมาชิกของสมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. ร่างพิธีสาร ๒ ว่าด้วยสิทธิรับการจราจรเสรีภาพที่ ๕ แนบท้ายความตกลงว่าด้วยการขนส่งทางอากาศระหว่างรัฐบาลแห่งรัฐสมาชิกของสมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน ฉบับภาษาอังกฤษและฉบับคำแปลภาษาไทย
๒. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ด่วนมาก ที่ กต ๑๒๐๔/๑๐๔๙ ลงวันที่ ๓๐ ตุลาคม ๒๕๕๕

ด้วยกระทรวงคมนาคมขอเสนอเรื่อง ขออนุมัติลงนามร่างพิธีสาร ๒ ว่าด้วยสิทธิรับการจราจรเสรีภาพที่ ๕ แนบท้ายความตกลงว่าด้วยการขนส่งทางอากาศระหว่างรัฐบาลแห่งรัฐสมาชิกของสมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องที่เสนอดังกล่าวนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามที่กำหนดในพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔(๗) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย รวมทั้งเป็นไปตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พุทธศักราช ๒๕๕๐

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

ประเทศสมาชิกอาเซียนและจีนได้ลงนามความตกลงว่าด้วยการขนส่งทางอากาศระหว่างรัฐบาลแห่งรัฐสมาชิกของสมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน พร้อมด้วยพิธีสาร ๑ ว่าด้วยสิทธิรับการจราจรเสรีภาพที่ ๓ และเสรีภาพที่ ๔ แนบท้ายความตกลงฯ เมื่อวันที่ ๑๓ มกราคม ๒๕๕๔ โดยมีสาระสำคัญ คือ การทำการบินโดยใช้สิทธิรับการจราจรเสรีภาพที่ ๓ และ ๔ อย่างเต็มที่ ทั้งเที่ยวบินผู้โดยสารผสมสินค้า และเที่ยวบินขนส่งเฉพาะสินค้า และปัจจุบันความตกลงดังกล่าวและพิธีสาร ๑ แนบท้ายความตกลงฯ มีผลบังคับใช้แล้วใน ๖ ประเทศ ได้แก่ มาเลเซีย เมียนมาร์ สิงคโปร์ ไทย เวียดนาม และจีน

/๒. เหตุผล....

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

เพื่อให้ไทยสามารถดำเนินการตามข้อกำหนดในความตกลงว่าด้วยการขนส่งทางอากาศระหว่างรัฐบาลแห่งรัฐสมาชิกของสมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน ที่ให้มีการจัดทำพิธีสารประกอบการดำเนินการของความตกลงฯ เพื่อการยกเลิกข้อจำกัดต่างๆ ในการดำเนินบริการเดินอากาศระหว่างอาเซียนและจีน และการเปิดเสรีอย่างเต็มที่ระหว่างอาเซียนและจีน

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

ในการประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโสด้านการขนส่งอาเซียน-จีน ครั้งที่ ๑๑ เมื่อวันที่ ๒๘ พฤศจิกายน ๒๕๕๕ ณ เมืองบาห์ลี ประเทศอินโดนีเซีย ที่ประชุมเห็นชอบให้ประเทศสมาชิกอาเซียนและจีนดำเนินการตามขั้นตอนภายในสำหรับการลงนามพิธีสาร ๒ แนบท้ายความตกลงด้านการขนส่งระหว่างอาเซียน-จีน ให้แล้วเสร็จก่อนการประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโสด้านการขนส่งอาเซียน ครั้งที่ ๓๕ ในเดือนพฤษภาคม ๒๕๕๖ และให้ลงนามพิธีสารดังกล่าว โดยวิธีการเวียนลงนาม (ad-referendum through circulation) ให้แล้วเสร็จก่อนการประชุมรัฐมนตรีขนส่งอาเซียน-จีน ครั้งที่ ๑๒ ในปี ๒๕๕๖ จึงมีความจำเป็นต้องเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาก่อนการประชุมที่จะมีขึ้นดังกล่าว

๔. สรุปสาระสำคัญและข้อเท็จจริง

ภายหลังการลงนามความตกลงว่าด้วยการขนส่งทางอากาศระหว่างรัฐบาลแห่งรัฐสมาชิกของสมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีนและพิธีสาร ๑ แนบท้ายความตกลง เมื่อปี ๒๕๕๔ ประเทศสมาชิกอาเซียนและจีนได้ร่วมกันพิจารณาจัดร่างทำพิธีสาร ๒ ว่าด้วยสิทธิรับการจราจรเสรีภาพที่ ๕ แนบท้ายความตกลงฯ มาโดยตลอดจนได้ข้อยุติ โดยร่างพิธีสารดังกล่าวมีสาระสำคัญ ดังนี้

๔.๑ สายการบินของอาเซียน

(ก) ทำการบินใช้สิทธิรับการจราจรเสรีภาพที่ ๕ ได้เต็มที่ โดยไม่จำกัดจำนวนความถี่ ทั้งบริการขนส่งผู้โดยสาร และ/หรือสินค้า ด้วยอากาศยานแบบใดๆ ตามเส้นทางจาก ๑ ใน ๑๐ จุดที่กำหนดในอาเซียน ผ่านจุดใดๆ ใน ๑๐ จุดที่กำหนดในอาเซียน ไปยังจุดใดๆ ใน ๒๘ จุดที่กำหนดในจีน และผันไปยังจุดใดๆ ใน ๑๐ จุดที่กำหนดในอาเซียนและกลับ

(ข) ทำการบินใช้สิทธิรับการจราจรเสรีภาพที่ ๕ ได้ถึง ๑๔ เที่ยวบินต่อสัปดาห์ ทั้งบริการขนส่งผู้โดยสาร และ/หรือสินค้า ด้วยอากาศยานแบบใดๆ ตามเส้นทางจาก ๑ ใน ๑๐ จุดที่กำหนดในอาเซียน ผ่านจุดใดๆ นอกจีนและอาเซียน ไปยังจุดใดๆ ใน ๑๐ จุดที่กำหนดในจีน และผันไปยังจุดใดๆ นอกจีนและอาเซียน และกลับ

๔.๒ สายการบินของจีน

(ก) ทำการบินใช้สิทธิรับการจราจรเสรีภาพที่ ๕ ได้เต็มที่ โดยไม่จำกัดจำนวนความถี่ ทั้งบริการขนส่งผู้โดยสาร และ/หรือสินค้า ด้วยอากาศยานแบบใดๆ ตามเส้นทางจากจุดใดๆ ใน ๒๘ จุดที่กำหนดในจีน ผ่านจุดใดๆ ใน ๑๐ จุดที่กำหนดในอาเซียน ไปยังจุดใดๆ ใน ๑๐ จุดที่กำหนดในอาเซียน และผันไปยังจุดใดๆ ใน ๑๐ จุดที่กำหนดในอาเซียน และกลับ

/(ข) ทำการบิน...

(ข) ทำการบินใช้สิทธิรับการจราจรเสรีภาพที่ ๕ ได้ถึง ๑๔ เที่ยวบินต่อสัปดาห์ ทั้งบริการขนส่งผู้โดยสาร และ/หรือสินค้าบนพื้นฐานของแต่ละคู่ประเทศ ด้วยอากาศยานแบบใดๆ ตามเส้นทางจากจุดใดๆ ใน ๑๐ จุดที่กำหนดในจีน ผ่านจุดใดๆ นอกจีนและอาเซียน ไปยังจุดใดๆ ใน ๑๐ จุดที่กำหนดในอาเซียน และผันไปยังจุดใดๆ นอกจีนและอาเซียน และกลับ

๔.๓ การมีผลบังคับใช้

พิธีสารดังกล่าวจะมีผลบังคับใช้เมื่อประเทศสมาชิกอาเซียนและจีนมอบเอกสารแจ้งการเข้าเป็นภาคีแก่เลขาธิการอาเซียน ครบ ๓ ประเทศ โดยจะมีผลบังคับใช้กับสมาชิกที่มอบเอกสารแจ้งดังกล่าวเท่านั้น ทั้งนี้ ก่อนการมอบเอกสารแจ้งการเข้าเป็นภาคีพิธีสาร ๒ ประเทศสมาชิกอาเซียนจะต้องมอบเอกสารแจ้งการเข้าเป็นภาคีพิธีสาร ๑ ด้วย

รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

๕. ความเห็นของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

กระทรวงคมนาคมได้ขอความร่วมมือจากกระทรวงการต่างประเทศพิจารณาให้ข้อคิดเห็นต่อร่างพิธีสารดังกล่าว รวมทั้งการดำเนินการตามกระบวนการตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พุทธศักราช ๒๕๕๐ ซึ่งกระทรวงการต่างประเทศได้ให้ความเห็น ดังนี้

๕.๑ ประเด็นสาระและถ้อยคำ

กระทรวงการต่างประเทศไม่มีข้อขัดข้องในแง่สาระและถ้อยคำของร่างพิธีสารฯ หากส่วนราชการที่เกี่ยวข้องพิจารณาแล้วเห็นว่ามีความเหมาะสม สามารถปฏิบัติได้ภายใต้กฎหมาย ระเบียบข้อบังคับที่มีอยู่ในปัจจุบัน

๕.๒ ประเด็นมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญฯ

(๑) ร่างพิธีสารฯ จัดทำขึ้นระหว่างรัฐบาลของประเทศสมาชิกอาเซียนกับจีนเพื่อแก้ไขเพิ่มเติมพันธกรณีในความตกลงด้านการขนส่งทางอากาศระหว่างอาเซียนกับจีน ซึ่งมีสาระสำคัญเป็นการเปิดเสรีการค้าบริการสาขาการบินโดยกำหนดสิทธิการบินของสายการบินที่ได้รับมอบหมายจากรัฐภาคี และเมื่อคำนึงถึงความสำคัญของการค้าบริการสาขาการบินต่อเศรษฐกิจของประเทศและโลกในปัจจุบัน ซึ่งมีผลผูกพันต่อการค้าการลงทุนอย่างมีนัยสำคัญ จึงเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ วรรคสองของรัฐธรรมนูญฯ ซึ่งจะต้องได้รับความเห็นชอบของคณะรัฐมนตรีก่อนการลงนาม และเมื่อลงนามแล้ว จะต้องได้รับความเห็นชอบของรัฐสภา ก่อนที่จะแสดงเจตนาให้มีผลผูกพันตามข้อ ๒ วรรคสามของร่างพิธีสารฯ

(๒) สำหรับขั้นตอนการดำเนินการต่อไป ส่วนราชการเจ้าของเรื่องจะต้องเสนอร่างพิธีสารฯ เพื่อขอรับความเห็นชอบของคณะรัฐมนตรีก่อนการลงนาม และเมื่อลงนามแล้วจะต้องเสนอพิธีสารฯ เพื่อขอรับความเห็นชอบจากรัฐสภาก่อนที่จะแสดงเจตนาให้มีผลผูกพัน โดยก่อนการแสดงเจตนาให้พิธีสารฯ มีผลผูกพันจะต้องดำเนินการตามขั้นตอนที่ระบุไว้ในมาตรา ๑๙๐ วรรคสี่ของรัฐธรรมนูญฯ กล่าวคือ จะต้องให้ประชาชนสามารถเข้าถึงรายละเอียดของพิธีสารฯ และในกรณีที่การปฏิบัติตามพิธีสารฯ ก่อให้เกิดผลกระทบต่อประชาชนหรือผู้ประกอบการขนาดกลางและขนาดย่อม จะต้องดำเนินการแก้ไขหรือเยียวยาผู้ได้รับผลกระทบนั้นอย่างรวดเร็ว เหมาะสม และเป็นธรรม

รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

/๖. ความเห็นของ...

๖. ความเห็นของกระทรวงคมนาคม

๖.๑ การดำเนินการตามมาตรา ๑๙๐ วรรคสองของรัฐธรรมนูญฯ กระทรวงคมนาคม เห็นด้วยกับข้อคิดเห็นของกระทรวงการต่างประเทศที่ว่าหน่วยงานราชการจะต้องเสนอร่างพิธีสารฯ เพื่อขอรับความเห็นชอบของคณะรัฐมนตรีก่อนการลงนาม และเมื่อลงนามแล้วจะต้องเสนอร่างพิธีสารฯ เพื่อขอรับความเห็นชอบจากรัฐสภาก่อนที่จะแสดงเจตนาให้มีผลผูกพัน โดยก่อนการแสดงเจตนาให้พิธีสารฯ มีผลผูกพันจะต้องดำเนินการตามขั้นตอนที่ระบุไว้ในมาตรา ๑๙๐ วรรคสี่ของรัฐธรรมนูญฯ

๖.๒ สารสำคัญของพิธีสารฯ มีความเหมาะสม และสามารถปฏิบัติได้ภายใต้กฎหมาย และระเบียบข้อบังคับที่มีอยู่ในปัจจุบัน และความสอดคล้องกับกรอบการเจรจาเพื่อการดำเนินงานความร่วมมือด้านการขนส่งภายใต้กรอบอาเซียน ซึ่งรัฐสภาได้มีมติให้ความเห็นชอบเมื่อวันที่ ๑๙ พฤศจิกายน ๒๕๕๒ รวมทั้งเป็นการส่งเสริมเป้าหมายของอาเซียนในการดำเนินการไปสู่ตลาดการบินร่วมอาเซียน ตลอดจนเสริมสร้างความสัมพันธ์ระหว่างประเทศสมาชิกอาเซียนกับจีน

๗. ข้อเสนอของกระทรวงคมนาคม

กระทรวงคมนาคมขอเรียนมาเพื่อโปรดนำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณา

๗.๑ อนุมัติการลงนามร่างพิธีสาร ๒ ว่าด้วยสิทธิรับขนการจราจรเสรีภาพที่ ๕ แบบท้ายความตกลงว่าด้วยการขนส่งทางอากาศระหว่างรัฐบาลแห่งรัฐสมาชิกของสมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน และนำเสนอร่างพิธีสารดังกล่าวเข้าสู่การพิจารณาของรัฐสภาเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบและให้พิธีสารมีผลบังคับใช้ เมื่อประเทศไทยมอบเอกสารแจ้งการเข้าเป็นภาคีพิธีสารดังกล่าว

๗.๒ อนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม หรือรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงคมนาคม หรือผู้ที่รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคมมอบหมาย ลงนามร่างพิธีสารฯ ข้างต้น ทั้งนี้ หากมีความจำเป็นต้องปรับปรุงแก้ไขเพิ่มเติมที่มีใช้สาระสำคัญ ขอให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม หรือผู้ที่รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคมมอบหมายเป็นผู้ใช้ดุลยพินิจในเรื่องนั้นๆ แทนคณะรัฐมนตรีโดยไม่ต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาอีกครั้งหนึ่ง

๗.๒ มอบหมายให้กระทรวงการต่างประเทศจัดทำหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full Powers) ให้แก่รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม หรือผู้ที่รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคมมอบหมายเป็นผู้ลงนามในพิธีสารดังกล่าว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเสนอคณะรัฐมนตรีตามข้อ ๗. ต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายชัชชาติ สิทธิพันธุ์)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม

สำนักงานปลัดกระทรวง

สำนักความร่วมมือระหว่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๒๘๐ ๕๖๓๘-๙, ๐ ๒๒๘๐ ๓๔๖๘

โทรสาร ๐ ๒๒๘๑ ๔๘๒๙, ๐ ๒๒๘๐ ๑๗๑๔